

POWDER DIE FUNNEL ADAPTER

Pour Charges By Hand on Progressive Presses for EXTRA Precision

The RCBS Powder Die Funnel Adapter replaces the Case Activated Powder measure, allowing a funnel to be placed directly on the Powder Die for hand poured charges. With the Powder Die Funnel Adapter, you simply pour weighed charges into the case at the powder drop station on progressive presses without removing the case from the die plate for greater power accuracy.



Attributes

- Name: POWDER DIE FUNNEL ADAPTER
- Manufacturer: RCBS
- Product no.: 747000033
- Mfr. No.: 98913
- Delivery weight: 0.045kg
- UPC: 604544631616

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den RCBS Powder Die Funnel Adapter](#)
- [English: POWDER DIE FUNNEL ADAPTER SAFETY INSTRUCTIONS](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Adaptador de Embudo para el Die de Polvo de RCBS](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour l'Adaptateur de Trémie pour Die de Poudre RCBS](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla Adaptera Leja do Proszku RCBS](#)
- [Suomi: POWDER DIE FUNNEL ADAPTER Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för RCBS Powder Die Funnel Adapter](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro používání adaptéru trychtýře pro práškové die RCBS](#)

Sicherheitshinweise für den RCBS Powder Die Funnel Adapter

Einleitung

Herzlich willkommen zu den Sicherheitshinweisen für den RCBS Powder Die Funnel Adapter. Dieser Adapter wurde entwickelt, um die Verwendung von manuell abgemessenen Pulverladungen zu erleichtern und die Präzision beim Laden von Patronen zu erhöhen. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv nutzen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie den Adapter vor jeder Verwendung auf Beschädigungen oder Verschleiß.
- Verwenden Sie den Adapter nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und frei von Ablenkungen.
- Lagern Sie den Adapter an einem trockenen, sicheren Ort, der für Kinder unzugänglich ist.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit Pulvern geeignete Schutzkleidung, einschließlich Handschuhe und Schutzbrille.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen zur Verwendung

- Stellen Sie sicher, dass die Pulverwaage ordnungsgemäß kalibriert ist, bevor Sie den Adapter verwenden.
- Füllen Sie niemals mehr Pulver in die Hülse, als für Ihre spezifische Ladung erforderlich ist.
- Achten Sie darauf, dass der Adapter sicher auf dem Powder Die sitzt, um ein Auslaufen von Pulver zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn Sie müde oder abgelenkt sind.
- Halten Sie den Adapter und den Arbeitsbereich von offenen Flammen oder Hitzequellen fern.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Installation des Adapters:

- Entfernen Sie die fallaktivierte Pulverwaage von Ihrer Presse.
- Setzen Sie den RCBS Powder Die Funnel Adapter direkt auf das Powder Die.
- Stellen Sie sicher, dass der Adapter fest sitzt und keine Lücken aufweist.

2. Verwendung des Adapters:

- Messen Sie die gewünschte Pulverladung ab.
- Gießen Sie die abgemessene Ladung vorsichtig in die Hülse, während diese in der Pulverabwurfstation bleibt.
- Überprüfen Sie nach dem Gießen, ob die Hülse korrekt gefüllt ist, und entfernen Sie überschüssiges Pulver.

3. Nach der Verwendung:

- Reinigen Sie den Adapter von Pulverrückständen, um eine Verunreinigung zu vermeiden.
- Lagern Sie den Adapter sicher und trocken.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien gemäß den örtlichen Vorschriften für Abfallentsorgung.
- Wenn der Adapter beschädigt ist und nicht mehr verwendet werden kann, entsorgen Sie ihn entsprechend den örtlichen Richtlinien für Elektroschrott.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, um Unterstützung oder weitere Informationen zur Sicherheit zu erhalten. Achten Sie darauf, dass Sie bei Fragen oder Problemen die Kontaktinformationen auf der Verpackung oder der Website des Herstellers nutzen.

Schlussfolgerung

Die Sicherheit beim Umgang mit dem RCBS Powder Die Funnel Adapter ist von größter Bedeutung. Befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig, um eine sichere und effektive Nutzung des Produkts zu gewährleisten. Bei weiteren Fragen oder Bedenken wenden Sie sich bitte an die zuständige Stelle oder den Hersteller.

POWDER DIE FUNNEL ADAPTER SAFETY INSTRUCTIONS

Introduction

Thank you for choosing the RCBS Powder Die Funnel Adapter. This product is designed to enhance your reloading experience by allowing you to pour weighed charges directly into the case at the powder drop station. To ensure safe and effective use of this product, please read the following safety instructions carefully.

General Safety Guidelines

- Ensure that the product is used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Always keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the Powder Die Funnel Adapter for any signs of wear or damage before use.
- Use the product only with compatible equipment and components.
- Report any unsafe products or accidents to the appropriate authorities.
- Stay informed about product recalls by checking the EU's Safety Gate platform.

Specific Safety Precautions for Use

- Always wear appropriate safety gear, including eye protection, when handling reloading materials.
- Avoid overfilling the funnel to prevent spills and potential hazards.
- Never use the Powder Die Funnel Adapter with incompatible powders or materials.
- Ensure that the work area is clean and free from distractions while using the product.
- Do not leave the product unattended while in use.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Remove the Case Activated Powder measure from your progressive press.
- Align the Powder Die Funnel Adapter with the Powder Die and securely attach it.
- Ensure that the adapter is fitted properly to avoid any leaks or spills.

2. Usage:

- Weigh your powder charges using an appropriate scale before pouring.
- Carefully pour the weighed charge into the funnel adapter, ensuring that it flows directly into the case.
- Monitor the process to avoid overfilling or spilling.
- After use, detach the funnel adapter and clean it according to the manufacturer's guidelines.

Disposal Instructions

- Dispose of any unused or expired reloading materials according to local regulations.
- Recycle the Powder Die Funnel Adapter if it is no longer in use, ensuring that it is free from any contaminants.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the use of the RCBS Powder Die Funnel Adapter, please reach out to the manufacturer directly or consult the product documentation for additional guidance.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Adaptador de Embudo para el Die de Polvo de RCBS

Introducción

Gracias por elegir el Adaptador de Embudo para el Die de Polvo de RCBS. Este producto está diseñado para facilitar la carga de pólvora de manera precisa y segura. Para garantizar su seguridad y el correcto funcionamiento del producto, por favor, lea atentamente esta guía de instrucciones de seguridad.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el producto esté instalado correctamente antes de su uso.
- Mantén el área de trabajo limpia y organizada para evitar accidentes.
- Utiliza el adaptador solo con el die de polvo de RCBS para el que fue diseñado.
- Mantén el adaptador fuera del alcance de los niños y de grupos vulnerables.
- Siempre sigue las instrucciones del fabricante al cargar pólvora.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de derrames:** Al verter pólvora, hazlo lentamente para evitar derrames y desbordes.
- **Evita la inhalación:** No inhales el polvo de pólvora. Utiliza una máscara si es necesario y asegúrate de que el área esté bien ventilada.
- **Protección personal:** Usa gafas de seguridad y guantes al manipular pólvora.
- **Almacenamiento seguro:** Guarda la pólvora en un lugar fresco y seco, lejos de fuentes de ignición.
- **Supervisión:** Siempre supervisa el proceso de carga y nunca dejes la carga desatendida.

Instrucciones para la Instalación y Uso

Instalación

1. **Preparación:** Asegúrate de que la prensa esté apagada y desconectada antes de comenzar la instalación.
2. **Colocación del adaptador:**
 - Retira el medidor de polvo activado por el caso de la prensa.
 - Coloca el adaptador de embudo sobre el die de polvo.
 - Asegúrate de que esté bien ajustado y fijado en su lugar.
3. **Verificación:** Comprueba que el adaptador esté correctamente instalado antes de proceder.

Uso

1. **Carga de pólvora:**
 - Con el adaptador instalado, coloca un embudo sobre el adaptador.
 - Vierte la pólvora lentamente en el embudo, asegurándote de que no se derrame.
 - Observa el nivel de pólvora en el cartucho para asegurar la precisión.
2. **Finalización:**
 - Una vez que hayas terminado de cargar, retira el embudo con cuidado.
 - Limpia cualquier derrame de pólvora inmediatamente.

Instrucciones de Eliminación

- **Eliminación de residuos:** Limpia cualquier residuo de pólvora con un paño húmedo y deséchalo de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos peligrosos.
- **Reciclaje:** Si el adaptador se daña o ya no se necesita, verifica si hay programas de reciclaje en tu área para productos de metal y plástico.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta sobre seguridad o funcionamiento del producto, por favor consulta con el fabricante o el distribuidor autorizado. Asegúrate de tener a mano el número de modelo y la información de compra.

Recuerda siempre seguir estas directrices para garantizar una experiencia segura y efectiva al utilizar el Adaptador de Embudo para el Die de Polvo de RCBS. Tu seguridad es lo más importante.

Guide de Sécurité pour l'Adaptateur de Trémie pour Die de Poudre RCBS

Introduction

Merci d'avoir choisi l'Adaptateur de Trémie pour Die de Poudre RCBS. Ce produit est conçu pour améliorer votre expérience de rechargement en vous permettant de verser des charges de poudre directement dans le boîtier sans avoir à retirer celui-ci de la plaque de die. Pour garantir une utilisation sûre et efficace, veuillez suivre les instructions et recommandations de sécurité ci-dessous.

Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assurez-vous que l'Adaptateur de Trémie est utilisé uniquement avec des dies de poudre RCBS compatibles.
- Ne laissez jamais l'Adaptateur de Trémie sans surveillance pendant son utilisation.
- Gardez l'Adaptateur de Trémie hors de portée des enfants et des animaux.
- Vérifiez que toutes les pièces sont en bon état avant chaque utilisation.
- Ne modifiez pas l'Adaptateur de Trémie de quelque manière que ce soit.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilisez toujours des charges de poudre appropriées pour le type de cartouche que vous rechargez.
- Ne surchargez pas l'Adaptateur de Trémie. Respectez les limites de capacité.
- Ne versez pas de poudre en dehors des zones désignées.
- Portez des lunettes de protection et des gants lorsque vous manipulez de la poudre.
- Assurez-vous que la zone de travail est bien ventilée pour éviter l'accumulation de vapeurs.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

Installation

1. **Préparation** : Assurez-vous que votre presse de rechargement est éteinte et débranchée avant de commencer.
2. **Fixation** : Fixez l'Adaptateur de Trémie sur le die de poudre en suivant les instructions du fabricant.
3. **Vérification** : Assurez-vous que l'Adaptateur est bien en place et sécurisé avant de continuer.

Utilisation

- **Versement de la Poudre** :
 1. Pesez la quantité de poudre que vous souhaitez utiliser.
 2. Versez la poudre pesée dans l'Adaptateur de Trémie.
 3. Actionnez la presse pour permettre à la poudre de descendre dans le boîtier.
- **Contrôle** : Après chaque chargement, vérifiez que la quantité de poudre dans le boîtier est correcte.

Instructions d'Élimination

- Ne jetez pas l'Adaptateur de Trémie avec les déchets ménagers.
- Consultez les réglementations locales concernant l'élimination des produits en plastique et des matériaux de rechargement.
- Si l'Adaptateur de Trémie est endommagé, contactez un centre de recyclage approprié pour une élimination sécurisée.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de l'Adaptateur de Trémie pour Die de Poudre RCBS, veuillez contacter le service client de votre revendeur local ou consulter le site Web du fabricant pour plus d'informations.

En suivant ces instructions et recommandations, vous contribuerez à garantir votre sécurité et celle des autres lors de l'utilisation de l'Adaptateur de Trémie pour Die de Poudre RCBS. Merci de votre attention et bon rechargement !

Instrukcja bezpieczeństwa dla Adaptera Leja do Proszku RCBS

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup Adaptera Leja do Proszku RCBS. Ten produkt został zaprojektowany, aby zwiększyć dokładność napełniania ładunków proszkowych w procesie ręcznego ładowania amunicji. Proszę zapoznać się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie produktu.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z instrukcją obsługi.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieuprawnionych.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonego adaptera.
- Zawsze pracuj w dobrze oświetlonym miejscu, aby zminimalizować ryzyko wypadków.
- Zachowaj ostrożność podczas obsługi proszku, aby uniknąć jego przypadkowego wdychania lub kontaktu ze skórą.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Nie używaj adaptera, jeśli nie masz doświadczenia w ładowaniu amunicji.
- Zawsze upewnij się, że łuski są odpowiednio umieszczone na stacji zrzutu proszku przed napełnieniem.
- Nie próbuj modyfikować adaptera ani używać go w sposób, do którego nie jest przeznaczony.
- Używaj adaptera tylko z produktami RCBS, aby zapewnić właściwe dopasowanie i bezpieczeństwo.
- Przechowuj proszek w bezpiecznym miejscu, z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Instalacja adaptera:

- Upewnij się, że prasa do ładowania jest wyłączona i nie jest pod napięciem.
- Zdejmij oryginalny lejek proszkowy z prasy.
- Umieść adapter leja do proszku na miejscu oryginalnego lejka.
- Upewnij się, że adapter jest prawidłowo zamocowany i nie ma luzów.

2. Użytkowanie adaptera:

- Napełnij ważące ładunki proszku przed umieszczeniem łuski na stacji.
- Umieść łuskę na stacji zrzutu proszku, upewniając się, że jest stabilnie osadzona.
- Włącz prasę i napełnij łuskę proszkiem.
- Po zakończeniu procesu wyłącz prasę i sprawdź, czy wszystkie łuski zostały poprawnie napełnione.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Używaj produktów tylko zgodnie z ich przeznaczeniem. W przypadku uszkodzenia adaptera, nie próbuj go naprawiać.
- W przypadku utylizacji, skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się odpadami, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo pozbyć się produktu.
- Nie wyrzucaj adaptera do ogólnych odpadów, jeśli jest to możliwe. Poszukaj możliwości recyklingu.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu, prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem RCBS lub odwiedzenie naszej strony internetowej.

Dziękujemy za przestrzeganie tych instrukcji i życzymy udanego korzystania z Adaptera Leja do Proszku RCBS!

POWDER DIE FUNNEL ADAPTER Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet

Johdanto

Tervetuloa RCBS Powder Die Funnel Adapterin käyttöohjeeseen. Tämä ohje on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Jos siinä on vaurioita, älä käytä sitä.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoitukseen.
- Noudata kaikkia valmistajan ohjeita ja varoituksia.

Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Varmista, että kaikki osat ovat kunnolla kiinnitettyjä ennen käyttöä.
- Käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Vältä tuotteen käyttämistä, jos olet väsynyt tai huonovointinen.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai jos osia puuttuu.
- Käytä suojakäsineitä, jos käsittelet materiaaleja, jotka voivat aiheuttaa ihoärsytystä.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus

- Tarkista, että kaikki osat ovat mukana.
- Kiinnitä Powder Die Funnel Adapter tiukasti Powder Die osaan.
- Varmista, että suppilo on oikeassa asennossa.

2. Käyttö

- Kaada punnittuja latauksia suppiloon.
- Varmista, että kotelo on paikallaan ennen kaatamista.
- Poista kotelo varovasti käyttäen sopivia työkaluja, jos tarpeen.

Hävittämishojeet

- Hävitä tuote paikallisten jätteiden käsittelyohjeiden mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen sekajätteeseen.
- Kierrätä mahdolliset osat, jos mahdollista.

Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun jälleenmyyjään.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen prioriteetti. Noudata aina ohjeita ja pidä huolta itsestäsi ja ympäristöstäsi.

Säkerhetsinstruktioner för RCBS Powder Die Funnel Adapter

Introduktion

Tack för att du valt RCBS Powder Die Funnel Adapter. Denna produkt är utformad för att förbättra precisionen vid laddning av ammunition. För att säkerställa säker användning och bästa resultat, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Kontrollera att produkten är i gott skick innan användning.
- Rapportera eventuella skador eller defekter till tillverkaren.
- Var medveten om potentiella risker och använd lämpliga skyddsåtgärder.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med pulver och ammunition.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp.
- Använd endast den rekommenderade utrustningen och tillbehören för att undvika skador.
- Undvik att överfylla tratten för att förhindra spill.
- Håll aldrig pulver i närheten av öppen eld eller gnistor.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av Powder Die Funnel Adapter:

- Ta bort den fallaktiverade pulvermätaren från din press.
- Fäst Powder Die Funnel Adapter på pulverdiesen enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att adapter är ordentligt på plats innan användning.

2. Användning av Powder Die Funnel Adapter:

- Mät upp den önskade mängden pulver och håll försiktigt i tratten.
- Sätt tillbaka hölstret på pressen.
- Tryck ner handtaget för att fylla hölstret med pulver.
- Kontrollera att hölstret är korrekt fyllt innan du fortsätter med nästa steg i laddningsprocessen.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera alla oanvända eller överblivna pulver enligt lokala föreskrifter för farligt avfall.
- Släng trasiga eller defekta delar av produkten på ett säkert sätt.
- Återvinn materialet där det är möjligt, i enlighet med lokala återvinningsprogram.

Kontaktinformation för vidare support

För frågor eller rapportering av osäkra produkter, vänligen kontakta tillverkaren eller den lokala myndigheten.

Avslutande anmärkningar

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av RCBS Powder Die Funnel Adapter. Tänk alltid på säkerheten och rapportera eventuella problem till rätt myndighet. Tack för att du bidrar till en säker användning av våra produkter.

Bezpečnostní pokyny pro používání adaptéru trychtýře pro práškové die RCBS

Úvod

Děkujeme za zakoupení adaptéru trychtýře pro práškové die od společnosti RCBS. Tento produkt byl navržen tak, aby zjednodušil proces dávkování prášku při ručním plnění nábojů. Abychom zajistili vaši bezpečnost a správné používání produktu, prosím, pečlivě si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že produkt používáte pouze k zamýšlenému účelu.
- Před použitím zkontrolujte, zda nejsou na adaptéru žádné viditelné poškození.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání dodržujte základní zásady bezpečnosti a hygieny.
- V případě jakýchkoli nejasností nebo problémů se obraťte na odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Před naléváním prášku se ujistěte, že je adaptér správně připevněn k práškovému die.
- Nikdy nepoužívejte produkt, pokud je poškozený nebo chybí některé části.
- Používejte ochranné brýle a rukavice, abyste se chránili před prachem a možnými úrazy.
- Dbejte na to, abyste se vyhnuli kontaktu s pokožkou a očima při manipulaci s práškem.
- Pokud dojde k nehodě, jako je rozlití prášku, okamžitě proveďte úklid a vyhněte se vdechování prachu.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Příprava:

- Zkontrolujte, zda máte všechny potřebné součásti.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je čistý a dobře osvětlený.

2. Instalace adaptéru:

- Odšroubujte stávající měřič prášku z práškového die.
- Nainstalujte adaptér trychtýře na práškové die a zajistěte ho pevně.
- Ujistěte se, že je adaptér správně umístěn a nehybný.

3. Použití:

- Umístěte trychtýř na adaptér.
- Pomalu nalijte odměřený prášek do pouzdra na stanici pro dávkování.
- Po naliití prášku odstraňte trychtýř a zkontrolujte, zda je vše v pořádku.

Pokyny pro likvidaci

- Nepoužívejte produkt, pokud je poškozený nebo nefunkční.
- Jakékoli zbylé materiály, které nejsou použitelné, likvidujte podle místních předpisů o odpadech.
- Zajistěte, aby byl produkt zlikvidován ekologickým způsobem, pokud je to možné.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti produktu se prosím obraťte na zákaznickou podporu společnosti RCBS. Ujistěte se, že máte k dispozici informace o produktu, včetně čísla modelu a datumu zakoupení.

Děkujeme vám za dodržování těchto pokynů a přejeme vám bezpečné a úspěšné používání adaptéru trychtýře pro práškové die RCBS.